



Traité Baba Batra

Michna 11 - Chapitre 5

אָמַר רַבִּין שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל:
בִּמְיָ דְּבָרִים אֲמוּרִים? בִּלְח,
אָבֵל בִּיבֵשׁ אִינוּ צָרִיךְ.
תִּיב לְהַכְרִיעַ לוֹ טַפָּח.
הָיָה שׁוֹקֵל לוֹ עֵין בְּעֵין,
נוֹתֵן לוֹ גֵּרוּמִים,
אָחָד לַעֲשָׂרָה בִּלְח,
וְאָחָד לַעֲשָׂרִים בִּיבֵשׁ.
מְקוֹם שְׁנֵהֲגוּ לְמוֹד בִּדְקָה,
לֹא יְמוֹד בִּגְסָה,
בִּגְסָה, לֹא יְמוֹד בִּדְקָה;
לְמַחֵק, לֹא יִגְדֹשׁ,
לְגִדֹשׁ, לֹא יִמְחֹק.

Rabban Chimon Ben Gamliel dit : « A quels cas ces paroles s'appliquent-elle ? », aux objets humides, mais dans le cas des objets secs, ce n'est pas nécessaire. Il doit la faire pencher d'un tefa'h pour donner un peu plus de poids ; s'il pèse exactement, il doit donner en surcroît pour les objets humide, un dixième [de la mesure], pour les objets sec, un vingtième [de la mesure]. Dans un endroit où il est d'usage de mesurer avec de petites mesures, il ne faut pas mesurer avec les grandes ; là où il est d'usage de mesurer avec de grandes mesures, il ne faut pas mesurer avec des petites ; là où il est d'usage de donner des mesures rases, il ne faut pas donner des mesures entassées ; là où il est d'usage donner de mesure entassées, il ne faut pas donner de mesure rases.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions